

MANUAL DE INSTALACIÓN LE4050M

29011324R001



Contenido

Introducción.....	5
Listados y aprobaciones de agencias.....	5
Instrucciones de seguridad.....	8
Soporte técnico de conexión DSC.....	8
Descripción del Producto.....	9
Principales características.....	9
Especificaciones técnicas.....	9
Contenido del paquete LE4050M.....	10
Cableado del comunicador a los paneles de alarma DSC Power Series Neo.....	11
Programación del panel DSC Powerseries NEO.....	11
Cableado del comunicador a los paneles de alarma DSC PowerSeries.....	12
Programación del panel DSC PowerSeries.....	13
Montaje del comunicador.....	14
Estado del indicador LED.....	15
Solución de problemas.....	15
Registro del dispositivo en el portal del instalador de DSC y en la aplicación del instalador de DSC connect.....	15
Agregar canal de informes de estación de monitoreo.....	15
Agregar un nuevo dispositivo.....	15
Agregar un dispositivo desde el portal web del instalador de DSC.....	15
Agregar un dispositivo desde la aplicación DSC Connect Installer.....	dieciséis
Garantía limitada.....	dieciséis
Acuerdo de licencia de usuario final (EULA).....	20
Copyright y marca registrada.....	22

Introducción

Listados y aprobaciones de agencias

AVISO SOBRE DISPOSITIVOS DIGITALES CLASE B FCC/ISED CANADÁ

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, existe garantía de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/televisión para obtener ayuda CAN/ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

AVISO INALÁMBRICO FCC/ISED CANADÁ

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC e ISED Canadá establecidos para un entorno no controlado. La antena debe instalarse y operarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este aparato está conforme con los límites de exposición a los rayos de la FCC y ISED Canadá para un entorno no controlado. La antena debe instalarse a una distancia mínima de 20 centímetros entre la fuente de rayos y su cuerpo.

La ganancia de la antena debe ser la que se indica a continuación. Gain de l'antenne debe estar como ci-dessous:

Tabla 1: ganancia de antena LTE

Banda de frecuencia / Bande de fréquence	Ganancia de antena / Ganancia de la antena
B1	1.315
B2	1.3525
B3	1.4
B4	1.5
B5	1.3375
B8	1.6075
B12	- 0,18
B13	0,1125
B18	1.6125
B19	1.265
B20	1.695
B25	1.3525
B26	1.40875

Tabla 1: ganancia de antena LTE

Banda de frecuencia / Bande de fréquence	Ganancia de antena / Ganancia de la antena
B27	1.875
B28	0,35575
B66	1.4
B85	- 0,18

Tabla 2: Ganancia de antena 2G

Banda de frecuencia / Bande de fréquence	Ganancia de antena / Ganancia de la antena
850	1,69
900	1.4
1800	1.4
1900	1.5

Este transmisor no deberá ubicarse ni operarse junto con ninguna otra antena o transmisor. El emisor no debe colocarse ni funcionar en combinación con otra antena o emisor.

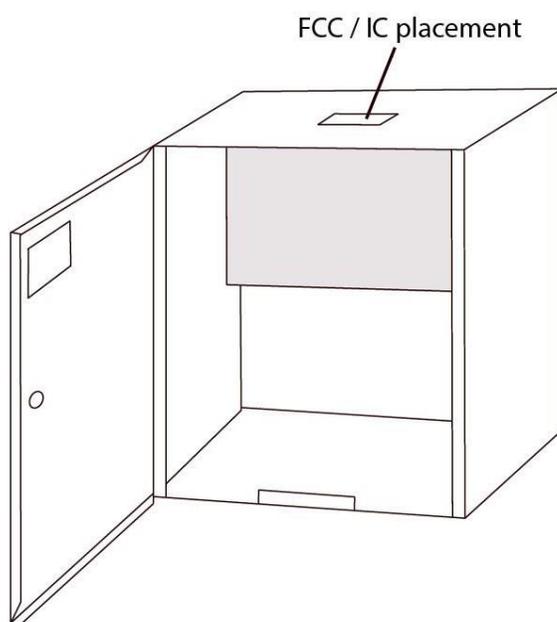
ETIQUETA FCC/ISED DE CANADÁ

Este transmisor modular está etiquetado con su propio ID de FCC y número IC. Cuando el módulo está instalado dentro del dispositivo host (Sistema de alarma PowerSeries o NEO PowerSeries) y el FCC ID/IC del módulo no es visible, el dispositivo host deberá mostrar la etiqueta proporcionada que hace referencia al FCC ID y al IC del módulo adjunto. . Esta etiqueta se envía junto con el modelo LE4050M y es responsabilidad del integrador aplicarla en el exterior del gabinete como se muestra en la siguiente figura. Este emisor modular está etiquetado con su propio ID FCC y su número IC. Cuando el módulo está instalado en el interior del dispositivo doméstico (Alarm System PowerSeries o NEO PowerSeries) y el FCC ID / IC del módulo no es visible, el dispositivo de entrada mostrará la etiqueta proporcionada en ID / FCC en IC del módulo ci-joint. Esta etiqueta está libre con el módulo y es responsabilidad del integrador del aplicador del encendido, como se indica en la figura siguiente.

Contiene FCC ID: R17ME310G1WW Contiene

IC: 5131A-ME310G1WW

Figura 1: Colocación de etiquetas



Estas aprobaciones se aplican únicamente al módulo especificado en este documento.

- Estándares ETL para Estados Unidos
 - UL 2610:2021 Unidades y sistemas de alarma de seguridad para locales comerciales
 - UL 985:2015 Unidades de sistema de advertencia de incendios domésticos
 - UL 1023:2017 Unidades de sistema de alarma antirrobo para el hogar
- Estándares ETL para Canadá
 - ULC S304:2016 Unidades de control, accesorios y equipos receptores para sistemas de alarma de intrusión
 - ULC S545:2002 Unidades de control del sistema de advertencia de incendio residencial

Instrucciones de seguridad

- Esta unidad debe ser revisada por un técnico calificado una vez al año.
- El dispositivo LE4050M contiene un transceptor de radio que opera en la banda LTE CAT-M1.
- No utilice el Dispositivo con dispositivos médicos o donde pueda interferir con otros dispositivos y causar algún peligro potencial.
- No exponga el dispositivo a alta humedad, ambiente químico o impactos mecánicos.
- No utilice el dispositivo en entornos peligrosos. No almacene ni instale el dispositivo en lugares sobrecalentados, polvorientos, húmedos o demasiado fríos.
- El Dispositivo está montado en áreas de acceso limitado. Cualquier reparación del sistema debe ser realizada únicamente por personal calificado y consciente de la seguridad. No desmonte ni vuelva a montar el dispositivo. No intente repararlo personalmente.
- La alimentación eléctrica debe desconectarse antes de comenzar cualquier trabajo de instalación o puesta a punto. La instalación o el mantenimiento del dispositivo no debe realizarse durante condiciones de tormenta.
- El dispositivo debe ser alimentado por la fuente de alimentación DC 12-15V del panel de alarma.
- El usuario no debe reemplazar los fusibles fundidos ni ningún otro componente del Dispositivo.
- Mantenga el dispositivo seco. Cualquier líquido, es decir, lluvia o humedad, puede destruir o dañar el circuito interior.
- Manipular con cuidado. No lo vibre ni lo agite violentamente.
- No lo limpie con productos químicos, detergentes.
- Lea atentamente el manual del usuario antes de instalar y utilizar el dispositivo. De lo contrario, podría no funcionar correctamente o destruirse.

Soporte técnico de conexión DSC

- Teléfono: 1 800 387-3630
- Correo electrónico: [soporte técnico@connect24.com](mailto:soporte_tecnico@connect24.com)
- Sitio web: <https://www.dsc.com/>

Descripción del Producto

El LE4050M es un comunicador de alarma de puerto serie digital. Representa la última tecnología de comunicación para la industria de la seguridad. El comunicador está equipado con doble SIM que admite múltiples operadores por país.

Esta solución de comunicación es una plataforma de comunicación completa para la transferencia de datos desde sistemas de alarma en sitios remotos a Estaciones Centrales de Monitoreo (CMS). La plataforma permite la transmisión de datos bidireccional mediante el uso de la red LTE CAT-M1.

Principales características

- Conexión directa al puerto serie RS232: admite informes de eventos desde los paneles de alarma DSC PowerSeries y DSC PowerSeries NEO.
- Redundancia excepcional: dispositivo con doble SIM
- Alta confiabilidad gracias a la nueva red LTE CAT-M1 y servidores redundantes.
- Software basado en web y aplicación para teléfonos inteligentes para configuración y administración de dispositivos
- Actualizaciones remotas de firmware.
- Aplicación para teléfono inteligente del usuario final para control remoto del panel de alarma y notificaciones automáticas y por correo electrónico en vivo.
- Carga/descarga remota del panel

Especificaciones técnicas

Criterios	Valor
Marca	DSC
Modelo	LE4050M
Nombre del producto	Comunicador de alarma celular
País de origen	Bulgaria
Usar	Comunica señales desde el sistema de alarma de instalaciones protegidas a la estación de supervisión y la aplicación del usuario final. Para uso en lugares secos, interiores y ordinarios.
Módulo(s) de radio interno/módem(s)	Módulo Telit ME310G1-WW CAT-M1/2G/NB-IoT
Número TAC (asignado al módulo de radio/ módem interno)	35451359, 35594652 asignado al módem de radio interno
Operación Celular Bandas de frecuencia (transmisión y recepción)	Bandas LTE: B1, B2, B4, B5, B8, B8_US, B12, B13, B18, B19, B25, B26, B27, B28, B66, B71, B85 Bandas 2G: B2, B3, B5, B8
PIRE máxima celular	LTE: 23 dBm (Potencia Clase 3) GSM/GPRS 33 dBm (Potencia Clase 4)
Tipo de modulación celular	GSMK, BPSK, 8PSK, QPSK, 16QAM
Designador de emisiones celulares	244KGXW, 245KGXW, 247KGXW, 249KG7W, 247KG7W, 186KG7D, 129KG7D, 1M12G7D, 1M12W7D, 185KG7D, 1M11G7D, 184KG7D, 127KG7D, 1M10G7D, 1M10W7D, 128KG7D, 130KG7D, 1M11W7D
Protocolos de comunicación estándar	LTE Cat M1, LTE NB2, GPRS (2G)

Criterios	Valor
Certificado SAR	N/A (dispositivo operado a > 20 cm del cuerpo humano)
Temperatura de funcionamiento	Temperatura de funcionamiento: 0 °C a 49 °C (32 °F a 120 °F)
Dimensiones	1,73" x 3,58" (44 x 90 mm)
Peso	0,05 kg (excluyendo la antena)

Contenido del paquete LE4050M

Dentro de la caja del LE4050M encontrará los siguientes elementos:

- Comunicador celular LE4050M
- Antena GSM con cable de 1 m (3 pies), conector SMA
- Cables de enlace PC de 4 pines + 1 pin*
- 3 piezas. Separadores de plástico para el montaje del dispositivo dentro de la caja del panel de alarma.
- Folleto con las credenciales para la aplicación móvil de usuario final de DSC Connect y la clave de configuración y el número de serie necesarios para registrar el dispositivo en la aplicación/portal de instalación de DSC.

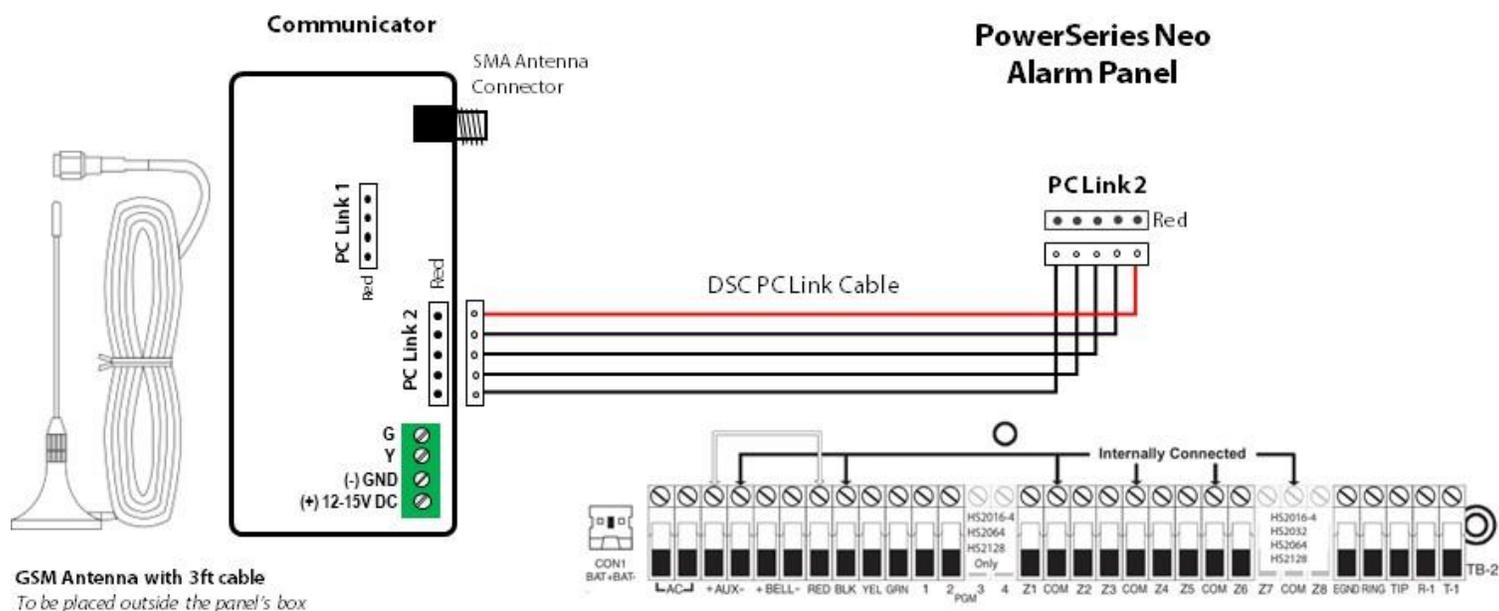
* Se utiliza un cable de 4 pines para el cableado al DSC PowerSeries

Se utilizan cables de 4 pines + 1 pin en total para cablear los paneles de alarma DSC PowerSeries Neo.

Cableado del comunicador a los paneles de alarma DSC Power Series Neo

- La ubicación y los métodos de cableado recomendados deben estar de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70.
- El comunicador debe ser alimentado por un panel de control.
- El sistema debe probarse una vez por semana.
- El cableado debe realizarse sólo cuando el panel está apagado.
- Sólo para uso seco/interior.

Figura 2: Diagrama de cableado para paneles de alarma DSC PowerSeries Neo



Gritar	Descripción
enlace de computadora	Conecte este terminal a PC Link 2 del panel DSC PowerSeries NEO, utilizando los cables PC Link de 4 pines y 1 pin proporcionados.
Enlace PC 1, G, Y, (-), (+)	No utilizado

Programación del panel DSC Powerseries NEO

Configure las siguientes secciones en el panel de alarma:

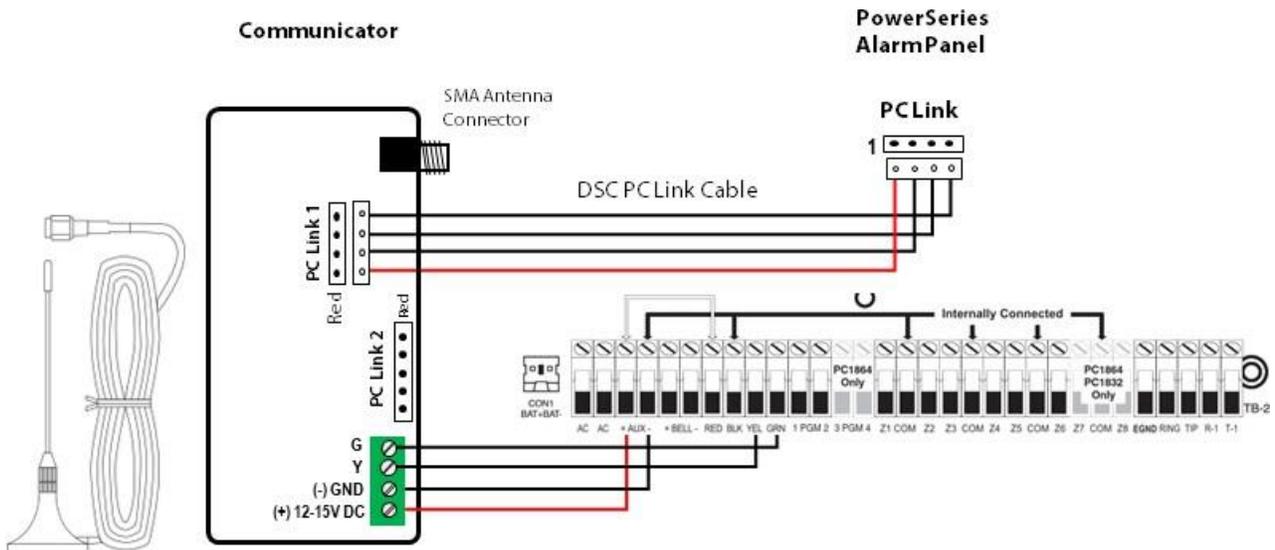
- Sección 382 >> habilitar la opción 5 "Comunicación alternativa".
- Sección 300 >> configure el Receptor 1 en Alt. Comunicaciones automáticas"
- Sección 015 >> Opción 7 >> Deshabilitar el monitoreo TLM
- Sección 310 >> Establecer código de cuenta del sistema

Cableado del comunicador a los paneles de alarma DSC PowerSeries

- La ubicación y los métodos de cableado recomendados deben estar de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70.
- El comunicador debe ser alimentado por un panel de control.
- El sistema debe probarse una vez por semana.
- El cableado debe realizarse sólo cuando el panel está apagado.
- Sólo para uso seco/interior.

El comunicador LE4050M está equipado con 2 terminales para suministro de energía y un conector de 5 PIN que debe cablearse y montarse en la caja del panel de alarma DSC PowerSeries.

Figura 3: Diagrama de cableado para paneles de alarma DSC PowerSeries



GSM Antenna with 3ft cable
To be placed outside the panel's box

Gritar	Descripción
(+)	Conecte este terminal al AUX+ del panel de alarma DSC PowerSeries
(-)	Conecte este terminal a AUX – (GND) del panel de alarma DSC PowerSeries
GRAM0	Conecte este terminal a GRN del panel de alarma DSC PowerSeries.
Y	Conecte este terminal a YEL del panel de alarma DSC PowerSeries.
Enlace de PC 1	Conecte este terminal al terminal PC Link del panel DSC PowerSeries mediante el cable DSC PC Link
enlace de computadora 2	No utilizado

Notas importantes

- Utilice únicamente cables de enlace de PC proporcionados con los comunicadores LE4050M.
- Nota la "**Rojo**" marca en el comunicador y la marca "**1**" marca en el Panel
- Conecte siempre el dispositivo a una fuente de alimentación actual limitada. Nunca lo conectes directamente a una batería.

Programación del panel DSC PowerSeries

Configurar las siguientes secciones en el panel de alarma

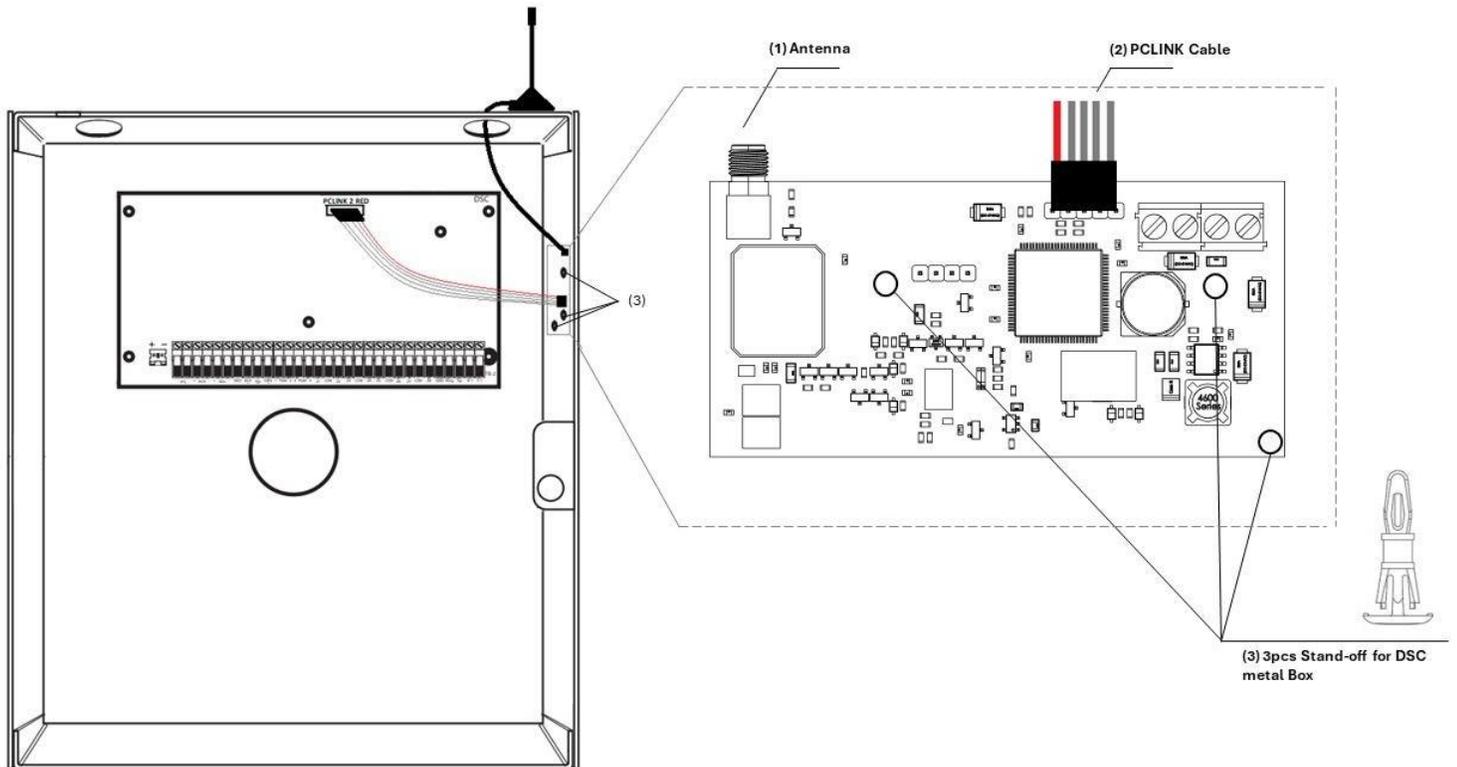
- Sección 301 >> Programar dígitos HEX DCAA como número de teléfono. Verifique que los dígitos restantes hasta el final sean "F". El dígito inicial D generalmente está programado de forma predeterminada y los teclados LED generalmente no lo muestran. En este caso, ingrese solo los últimos tres dígitos [CAA]
- Sección 350 >> Programa SIA o formato de comunicación Contact ID
- Sección 380 >> Asegúrese de que las comunicaciones estén habilitadas (alternar 1 – ENCENDIDO)
- Sección 381 >> Asegúrese de que AUTO-SIA esté desactivado (Alternancia 3 – APAGADO)
- Sección 382 >> Habilite la opción PC-Link Active (Alternancia 5 – ENCENDIDO)
- Sección 383 >> Alternar 7 – ENCENDIDO, Alternar 8 – ENCENDIDO
- Secciones 351 a 376 >> Alternar 1 – ON, Alternar 5 – ON para todas las secciones relevantes del rango. Asegúrese de que las particiones correspondientes estén habilitadas.
- Sección 015 >> Desactivar monitoreo de línea telefónica (Alternar 7 – APAGADO)
- Sección 406 >> Establecer el número de timbres en 001

Montaje del comunicador

Este comunicador viene junto con un cable serial de 4 pines y un cable serial adicional de 1 pin, antena externa y separadores de montaje.

El dispositivo debe instalarse dentro de una carcasa metálica DSC PowerSeries/PowerSeries NEO. El comunicador tiene aberturas de montaje que coinciden con las aberturas del panel. El montaje se realiza mediante separadores de plástico, suministrados con el comunicador. La antena debe instalarse encima del gabinete, quitando uno de los orificios ciegos, según las instrucciones de instalación.

Figura 4: Montaje del comunicador



1. Monte el comunicador usando los separadores de plástico provistos como se muestra en la Figura 3 arriba.
2. Conecte la antena al comunicador. La antena se suministra con conector SMA, que permite una fácil conexión al comunicador. El cuerpo de la antena tiene una parte inferior magnética y se puede fijar a la pared de la caja del panel de alarma de metal o usar adhesivo de doble cara para fijar de forma segura la antena a la caja. La antena debe colocarse perpendicular al suelo, ya sea con el lado derecho hacia arriba o boca abajo. Intente mantener la antena alejada de fuentes de interferencia de RF o donde objetos metálicos puedan protegerla o bloquear de otro modo la señal de RF de radio celular.
3. Conecte el comunicador al panel de alarma; consulte las secciones de cableado de este manual.
4. Encienda el panel.

Estado del indicador LED

Estado del LED	Indicación	Acción
El LED está apagado	La unidad no está conectada al panel. La energía del panel está cortada. La unidad está dañada	Verifique el cableado, consulte el diagrama de cableado. Mida la salida AUX del panel. Reemplace la unidad
Parpadeo lento	Intentando establecer conexión. No hay señal disponible	Reposicionar la antena
Constantemente encendido, parpadeando cada 5 segundos	Conexión establecida con un nivel de señal bajo	Reposicionar la antena
Parpadeando: 2 segundos encendido, 1 segundo apagado	Error de conexión del servidor a la estación de monitoreo	
constantemente encendido	Conexión establecida con buena señal.	
Parpadeo rápido	Transferir datos	

Solución de problemas

Si tienes problemas para recibir los eventos:

1. Verifique que el comunicador esté conectado a la red.
2. Verifique que el cable de enlace de PC esté conectado correctamente; consulte las secciones de cableado del comunicador.
3. Verifique que el panel de alarma DSC PowerSeries/PowerSeries Neo esté programado correctamente.

Registro del dispositivo en el portal del instalador de DSC y en la aplicación del instalador de DSC connect

Registre su empresa en <https://connect.dsc.com> utilice su cuenta existente para iniciar sesión en el portal web

Agregar canal de informes de estación de monitoreo

Contacta a tu estación de monitoreo y solicita tu Código de Distribuidor.

Inicie sesión en el Portal de instaladores de DSC y agregue canales de informes de estaciones de monitoreo desde Mis dispositivos > Estaciones de monitoreo > Agregar canal de informes:

- Elija su estación de monitoreo preferida de la Lista de estaciones de monitoreo asociadas.
- Escriba el Código de Distribuidor y Guarde para enviar su solicitud a la estación de monitoreo.

Agregar un nuevo dispositivo

Asegúrese de tener el número de serie del dispositivo y la clave de configuración del folleto proporcionado con el paquete del dispositivo.

Agregar un dispositivo desde el portal web del instalador de DSC

1. Vaya a Mis dispositivos > Dispositivos > Agregar nuevo dispositivo.
2. Seleccione la estación de monitoreo/canal de informes preferido.
3. Escriba el número de serie del dispositivo y la clave de configuración y guarde.

Agregar un dispositivo desde la aplicación DSC Connect Installer

1. Vaya a Mis dispositivos > Dispositivos > Agregar nuevo dispositivo.
2. Seleccione la estación de monitoreo/canal de informes preferido.
3. Escriba el número de serie del dispositivo y la clave de configuración y guarde.

Las mismas credenciales utilizadas para el Portal del instalador de DSC se aplican a la aplicación del instalador de DSC Connect.

ⓘ Nota: El servicio celular se desactivará si el dispositivo está encendido antes de registrarlo en el Portal de instaladores de DSC o en la aplicación DSC Connect.

Garantía limitada

Digital Security Controls ("DSC"), una división de Tyco Safety Products Canada Ltd, parte del grupo de empresas Johnson Controls ("JCI"), garantiza al comprador original que durante un período de doce meses a partir de la fecha de compra, el producto estará libre de defectos en materiales y mano de obra bajo uso normal. Durante el período de garantía, JCI, a su elección, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso al devolverlo a su fábrica, sin costo alguno por mano de obra y materiales. Cualquier pieza de repuesto o reparada está garantizada por el resto de la garantía original o noventa (90) días, lo que sea más largo. El comprador original debe notificar de inmediato a JCI por escrito que existe un defecto en el material o en la mano de obra; dicha notificación por escrito deberá recibirse en todos los casos antes de la expiración del período de garantía. No hay absolutamente ninguna garantía sobre el software y todos los productos de software se venden como una licencia de usuario según los términos del acuerdo de licencia de software incluido con el producto. El Cliente asume toda la responsabilidad por la selección, instalación, operación y mantenimiento adecuados de cualquier producto comprado a JCI. Los productos personalizados solo están garantizados en la medida en que no funcionen en el momento de la entrega. En tales casos, JCI puede reemplazar o acreditar a su opción.

Garantía internacional

La garantía para clientes internacionales es la misma que para cualquier cliente dentro de Canadá y Estados Unidos, con la excepción de que JCI no será responsable de los aranceles aduaneros, impuestos o IVA que puedan adeudarse.

Procedimiento de garantía

Para obtener servicio bajo esta garantía, devuelva los artículos en cuestión al punto de compra. Todos los distribuidores y distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva bienes a la JCI debe obtener primero un número de autorización. JCI no aceptará ningún envío para el cual no se haya obtenido autorización previa.

Condiciones para anular la garantía

Esta garantía se aplica únicamente a defectos en piezas y mano de obra relacionados con el uso normal. No cubre:

- daños ocasionados en el envío o manipulación;
- daños causados por desastres como incendios, inundaciones, vientos, terremotos o rayos;
- daños debidos a causas fuera del control de JCI, como voltaje excesivo, choque mecánico o daño por agua;
- daños causados por accesorios no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños;
- daños causados por periféricos (a menos que dichos periféricos hayan sido suministrados por JCI);
- defectos causados por no proporcionar un entorno de instalación adecuado para los productos;
- daños causados por el uso de los productos para fines distintos de aquellos para los que fueron diseñados;
- daños por mantenimiento inadecuado;
- daños que surjan de cualquier otro abuso, mal manejo o aplicación inadecuada de los productos.

Artículos no cubiertos por la garantía

Además de los artículos que anulan la Garantía, los siguientes artículos no estarán cubiertos por la Garantía: (i) costo de flete al centro de reparación; (ii) productos que no están identificados con la etiqueta de producto de JCI y el número de lote o número de serie; (iii) productos desmontados o reparados de tal manera que afecten negativamente el rendimiento o impidan una inspección o prueba adecuada para verificar cualquier reclamo de garantía. Las tarjetas de acceso o etiquetas devueltas para reemplazo bajo garantía serán acreditadas o reemplazadas a opción de JCI. Los productos que no estén cubiertos por esta garantía, o que estén fuera de garantía debido a su antigüedad, mal uso o daños, se evaluarán y se proporcionará un presupuesto de reparación. No se realizará ningún trabajo de reparación hasta que se reciba una orden de compra válida del Cliente y el Servicio de Atención al Cliente de JCI emita un número de Autorización de devolución de mercancía (RMA).

La responsabilidad de JCI por no reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos se limitará a un reemplazo del producto, como remedio exclusivo por incumplimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancia JCI será responsable de ningún daño especial, incidental o consecuente basado en incumplimiento de garantía, incumplimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Dichos daños incluyen, entre otros, pérdida de ganancias, pérdida del producto o de cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de equipo, instalaciones o servicios sustitutos o de reemplazo, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, reclamos de terceros, incluyendo clientes, y daños a la propiedad. Las leyes de algunas jurisdicciones limitan o no permiten la exención de responsabilidad por daños emergentes. Si las leyes de dicha jurisdicción se aplican a cualquier reclamo presentado por o contra JCI, las limitaciones y exenciones de responsabilidad contenidas aquí serán en la mayor medida permitida por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que lo anterior no se aplique a usted.

Renuncia de garantías

Esta garantía contiene la garantía completa y reemplazará todas las demás garantías, ya sean expresas o implícitas (incluidas todas las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular) y de todas las demás obligaciones o responsabilidades por parte de JCI. JCI no asume responsabilidad ni autoriza a ninguna otra persona que pretenda actuar en su nombre a modificar o cambiar esta garantía, ni a asumir por ella ninguna otra garantía o responsabilidad relacionada con este producto. Esta exención de responsabilidad de garantías y garantía limitada se rigen por las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

ⓘ Nota: JCI recomienda que todo el sistema se pruebe completamente de forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes y debido a, entre otros, alteraciones criminales o interrupciones eléctricas, es posible que este producto no funcione como se esperaba.

Reparaciones fuera de garantía

JCI, a su discreción, reparará o reemplazará los productos fuera de garantía que se devuelvan a su fábrica de acuerdo con las siguientes condiciones. Cualquiera que devuelva bienes a la JCI debe obtener primero un número de autorización. JCI no aceptará ningún envío para el cual no se haya obtenido autorización previa. Los productos que JCI determine que son reparables serán reparados y devueltos. Por cada unidad reparada se cobrará una tarifa fija que JCI ha predeterminado y que puede revisarse periódicamente. Los productos que JCI determine que no son reparables serán reemplazados por el producto equivalente más cercano disponible en ese momento. Por cada unidad de sustitución se cobrará el precio de mercado actual del producto de sustitución.

ADVERTENCIA: LEA DETENIDAMENTE Nota para los instaladores

Esta advertencia contiene información vital. Como única persona en contacto con los usuarios del sistema, es su responsabilidad informar a los usuarios de este sistema de cada elemento de esta advertencia.

Fallos del sistema

Este sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser lo más efectivo posible. Sin embargo, hay circunstancias que involucran incendios, robos u otros tipos de emergencias en las que es posible que no brinde protección. Cualquier sistema de alarma de cualquier tipo puede verse comprometido deliberadamente o no funcionar como se esperaba por diversas razones. Algunas de estas razones, pero no todas, pueden ser:

Instalación inadecuada

Se debe instalar correctamente un sistema de seguridad para proporcionar la protección adecuada. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad para garantizar que todos los puntos y áreas de acceso estén cubiertos. Las cerraduras y pestillos de ventanas y puertas deben estar seguros y funcionar según lo previsto. Las ventanas, puertas, paredes, techos y otros materiales de construcción deben tener la resistencia y la construcción suficientes para proporcionar el nivel de protección esperado. Se debe realizar una reevaluación durante y después de cualquier actividad de construcción. Se recomienda encarecidamente una evaluación por parte del departamento de bomberos y/o policía si este servicio está disponible.

Conocimiento criminal

Este sistema contiene características de seguridad que se sabía que eran efectivas en el momento de su fabricación. Es posible que personas con intenciones delictivas desarrollen técnicas que reduzcan la eficacia de estas funciones. Es importante que un sistema de seguridad se revise periódicamente para garantizar que sus características sigan siendo efectivas y que se actualice o reemplace si se descubre que no brinda la protección esperada.

Acceso de intrusos

Los intrusos pueden ingresar a través de un punto de acceso desprotegido, eludir un dispositivo de detección, evadir la detección moviéndose a través de un área de cobertura insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia o interferir o impedir el funcionamiento adecuado del sistema.

Fallo de alimentación

Las unidades de control, detectores de intrusión, detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren una fuente de alimentación adecuada para su correcto funcionamiento. Si un dispositivo funciona con baterías, es posible que las baterías fallen. Aunque las baterías no hayan fallado, deben estar cargadas, en buen estado e instaladas correctamente. Si un dispositivo funciona únicamente con alimentación de CA, cualquier interrupción, por breve que sea, dejará ese dispositivo inoperativo mientras no tenga energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración suelen ir acompañadas de fluctuaciones de voltaje que pueden dañar equipos electrónicos como un sistema de seguridad. Después de que se haya producido una interrupción del suministro eléctrico, realice inmediatamente una prueba completa del sistema para garantizar que funcione según lo previsto.

Fallo de baterías reemplazables

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar varios años de duración de la batería en condiciones normales. La duración esperada de la batería depende del entorno, el uso y el tipo del dispositivo. Las condiciones ambientales como alta humedad, temperaturas altas o bajas o grandes fluctuaciones de temperatura pueden reducir la duración esperada de la batería. Si bien cada dispositivo transmisor tiene un monitor de batería baja que identifica cuándo es necesario reemplazar las baterías, es posible que este monitor no funcione como se espera. Las pruebas y el mantenimiento periódicos mantendrán el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.

Compromiso de los dispositivos de radiofrecuencia (inalámbricos)

Es posible que las señales no lleguen al receptor en todas las circunstancias, lo que podría incluir objetos metálicos colocados en o cerca de la ruta del radio o interferencias deliberadas u otras interferencias inadvertidas de la señal de radio.

Usuarios del sistema

Es posible que un usuario no pueda operar un interruptor de pánico o de emergencia posiblemente debido a una discapacidad física permanente o temporal, incapacidad para alcanzar el dispositivo a tiempo o falta de familiaridad con el funcionamiento correcto. Es importante que todos los usuarios del sistema estén capacitados en el correcto funcionamiento del sistema de alarma y que sepan cómo responder cuando el sistema indica una alarma.

Detectores de humo

Es posible que los detectores de humo que forman parte de este sistema no alerten adecuadamente a los ocupantes de un incendio por varias razones, algunas de las cuales se detallan a continuación. Es posible que los detectores de humo se hayan instalado o colocado incorrectamente. Es posible que el humo no pueda llegar a los detectores de humo, como cuando el fuego se produce en una chimenea, paredes o techos, o al otro lado de puertas cerradas. Es posible que los detectores de humo no detecten

humos de incendios en otro nivel de la residencia o edificio. Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producido y la velocidad de combustión. Los detectores de humo no pueden detectar todos los tipos de incendios con la misma eficacia. Es posible que los detectores de humo no avisen a tiempo de incendios causados por descuido o riesgos para la seguridad, como fumar en la cama, explosiones violentas, fugas de gas, almacenamiento inadecuado de materiales inflamables, circuitos eléctricos sobrecargados, niños jugando con cerillas o incendios provocados. Incluso si el detector de humo funciona según lo previsto, puede haber circunstancias en las que no haya suficiente advertencia para permitir que todos los ocupantes escapen a tiempo para evitar lesiones o la muerte.

Detectores de movimiento

Los detectores de movimiento solo pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en sus respectivas instrucciones de instalación. No pueden discriminar entre intrusos y posibles ocupantes. Los detectores de movimiento no brindan protección volumétrica del área. Tienen múltiples haces de detección y el movimiento sólo se puede detectar en áreas despejadas cubiertas por estos haces. No pueden detectar el movimiento que se produce detrás de paredes, techos, suelos, puertas cerradas, mamparas de cristal, puertas o ventanas de cristal. Cualquier tipo de manipulación, ya sea intencional o no, como enmascarar, pintar o rociar cualquier material sobre las lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su correcto funcionamiento. Los detectores de movimiento infrarrojos pasivos funcionan detectando cambios de temperatura. Sin embargo, su efectividad puede reducirse cuando la temperatura ambiente se acerca o supera la temperatura corporal o si hay fuentes de calor intencionales o no intencionales en o cerca del área de detección.

Algunas de estas fuentes de calor podrían ser calentadores, radiadores, estufas, barbacoas, chimeneas, luz solar, salidas de vapor, iluminación, etc.

Dispositivos de advertencia

Es posible que los dispositivos de advertencia, como sirenas, campanas, bocinas o luces estroboscópicas, no adviertan a las personas ni despierten a alguien que duerme si hay una pared o puerta intermedia. Si los dispositivos de advertencia están ubicados en un nivel diferente de la residencia o local, entonces es menos probable que los ocupantes sean alertados o despiertos. Los dispositivos de advertencia audibles pueden verse interferidos por otras fuentes de ruido, como estéreos, radios, televisores, aires acondicionados u otros electrodomésticos, o por el tráfico que pasa. Los dispositivos de advertencia audibles, por muy ruidosos que sean, no pueden ser escuchados por una persona con discapacidad auditiva.

Líneas telefónicas

Si se utilizan líneas telefónicas para transmitir alarmas, pueden estar fuera de servicio u ocupadas durante ciertos períodos de tiempo. Además, un intruso puede cortar la línea telefónica o impedir su funcionamiento mediante medios más sofisticados que pueden resultar difíciles de detectar.

Tiempo insuficiente

Puede haber circunstancias en las que el sistema funcione según lo previsto, pero los ocupantes no estarán protegidos de la emergencia debido a su incapacidad para responder a las advertencias de manera oportuna. Si se monitorea el sistema, es posible que la respuesta no se produzca a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

Fallo de componente

Aunque se han hecho todos los esfuerzos posibles para que este sistema sea lo más confiable posible, es posible que el sistema no funcione según lo previsto debido a la falla de un componente.

Pruebas inadecuadas

La mayoría de los problemas que impedirían que un sistema de alarma funcione según lo previsto se pueden encontrar mediante pruebas y mantenimiento regulares. El sistema completo debe probarse semanalmente e inmediatamente después de un robo, un intento de robo, un incendio, una tormenta, un terremoto, un accidente o cualquier tipo de actividad de construcción dentro o fuera de las instalaciones. Las pruebas deben incluir todos los dispositivos sensores, teclados, consolas, dispositivos indicadores de alarma y cualquier otro dispositivo operativo que forme parte del sistema.

Seguridad y Seguros

Independientemente de sus capacidades, un sistema de alarma no sustituye a los seguros de vida o de propiedad. Un sistema de alarma tampoco sustituye a los propietarios, inquilinos u otros ocupantes que deben actuar con prudencia para prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.

Acuerdo de licencia de usuario final (EULA)

IMPORTANTE- LEA ATENTAMENTE

El Software JCI adquirido con o sin Productos y Componentes tiene derechos de autor y se adquiere bajo los siguientes términos de licencia:

- Este Acuerdo de licencia de usuario final ("CLUF") es un acuerdo legal entre usted (la empresa, individuo o entidad que adquirió el software y cualquier hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd., una parte del grupo de empresas Johnson Controls ("JCI"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y el desarrollador del software y cualquier producto o componente relacionado ("HARDWARE") que usted adquirió.
- Si el producto de software de JCI ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") está destinado a ir acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de HARDWARE nuevo, no podrá utilizar, copiar ni instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software de computadora y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.
- Cualquier software proporcionado junto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado con un acuerdo de licencia de usuario final independiente se le concede bajo licencia según los términos de ese acuerdo de licencia.
- Al instalar, copiar, descargar, almacenar, acceder o utilizar de otro modo el PRODUCTO DE SOFTWARE, usted acepta incondicionalmente estar sujeto a los términos de este CLUF, incluso si este CLUF se considera una modificación de cualquier acuerdo o contrato anterior. Si no está de acuerdo con los términos de este CLUF, JCIDSC no está dispuesto a otorgarle la licencia del PRODUCTO DE SOFTWARE y usted no tiene derecho a usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derechos de autor y tratados internacionales de derechos de autor, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE tiene licencia, no se vende.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA Este CLUF le otorga los siguientes derechos:

Instalación y uso del software: por cada licencia que adquiera, solo podrá tener instalada una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

Almacenamiento/Usos de red: el PRODUCTO DE SOFTWARE no se puede instalar, acceder, mostrar, ejecutar, compartir ni utilizar simultáneamente en o desde diferentes computadoras, incluida una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico digital ("Dispositivo"). En otras palabras, si tiene varias estaciones de trabajo, deberá adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde utilizará el SOFTWARE.

Copia de seguridad: puede realizar copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero solo puede tener una copia por licencia instalada en un momento dado. Puede utilizar la copia de seguridad únicamente con fines de archivo. Excepto lo expresamente dispuesto en este CLUF, Usted no podrá hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, incluidos los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

Limitaciones de ingeniería inversa, descompilación y desensamblaje: no puede realizar ingeniería inversa, descompilar ni desensamblar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solo en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable a pesar de esta limitación. No puede realizar ningún cambio o modificación en el Software sin el permiso por escrito de un funcionario de JCI. No puede eliminar ningún aviso, marca o etiqueta de propiedad del Producto de software.

Deberá implementar medidas razonables para garantizar el cumplimiento de los términos y condiciones de este CLUF.

Separación de componentes: el PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un solo producto. Sus componentes no pueden separarse para su uso en más de una unidad de HARDWARE.

PRODUCTO INTEGRADO único: si adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia con el HARDWARE como un único producto integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE solo podrá usarse con el HARDWARE como se establece en este CLUF.

Alquiler: no puede alquilar, arrendar ni prestar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede ponerlo a disposición de otros ni publicarlo en un servidor o sitio web.

Transferencia de productos de software: puede transferir todos sus derechos en virtud de este CLUF solo como parte de una venta o transferencia permanente del HARDWARE, siempre que no conserve copias, transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluidos todos los componentes, los medios y los materiales impresos), cualquier actualización y este CLUF, y siempre que el destinatario acepte los términos de este CLUF. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia también debe incluir todas las versiones anteriores del PRODUCTO DE SOFTWARE.

Terminación: sin perjuicio de cualquier otro derecho, JCI puede rescindir este CLUF si Usted no cumple con los términos y condiciones de este CLUF. En tal caso, deberá destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todos sus componentes.

Marcas comerciales: este EULA no le otorga ningún derecho en relación con ninguna marca comercial o marca de servicio de JCI o sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR: todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del PRODUCTO DE SOFTWARE (incluidos, entre otros, imágenes, fotografías y texto incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que lo acompañan y cualquier copia del PRODUCTO DE SOFTWARE son propiedad de por JCI o sus proveedores. No puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual sobre el contenido al que se puede acceder mediante el uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son propiedad del propietario del contenido respectivo y pueden estar protegidos por los derechos de autor aplicables u otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Este CLUF no le otorga ningún derecho a utilizar dicho contenido. Todos los derechos no otorgados expresamente en virtud de este CLUF están reservados por JCI y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN: Usted acepta que no exportará ni reexportará el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a restricciones de exportación canadienses.

5. ELECCIÓN DE LA LEY: este Acuerdo de licencia de software se rige por las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE: todas las disputas que surjan en relación con este Acuerdo se determinarán mediante arbitraje final y vinculante de conformidad con la Ley de Arbitraje, y las partes acuerdan estar sujetas a la decisión del árbitro. El lugar del arbitraje será Toronto, Canadá, y el manual de instalación del arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

SIN GARANTÍA - JCI PROPORCIONA EL SOFTWARE "TAL CUAL" SIN GARANTÍA. JCI NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS REQUISITOS NI QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPIDO O LIBRE DE ERRORES.

CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO: JCI no será responsable de los problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, ni de los problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE o PRODUCTOS DE HARDWARE que no sean de JCI.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD - LA GARANTÍA REFLEJA LA ASIGNACIÓN DEL RIESGO - EN CUALQUIER CASO, SI ALGÚN ESTATUTO IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE CONTRATO DE LICENCIA, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE JCI BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE CONTRATO DE LICENCIA SE LIMITARÁ AL MAYOR DEL MONTO REALMENTE PAGADO POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (5,00 CAD). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CONSECUCIONALES O INCIDENTALES, LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO.

RENUNCIA DE GARANTÍAS - ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y SUSTITURÁ A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR) Y DE TODAS LAS DEMÁS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE JCI. JCI NO OFRECE OTRAS GARANTÍAS. JCI NO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE A MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA, NI A ASUMIR PARA ELLA CUALQUIER OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

RECURSO EXCLUSIVO Y LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA -BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA JCI SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO BASADO EN EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN A, PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O DE CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTO DEL CAPITAL, COSTO DEL EQUIPO DE REEMPLAZO DEL SUSTITUTO, INSTALACIONES O SERVICIOS, TIEMPO DE INACTIVIDAD, TIEMPO DE LOS COMPRADORES, RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

ADVERTENCIA: JCI recomienda que todo el sistema se pruebe completamente de forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes y debido a, entre otros, alteraciones criminales o interrupciones eléctricas, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE no funcione como se espera.

Derechos de autor y marcas registradas

Las marcas comerciales, logotipos y marcas de servicio que aparecen en este documento están registrados en los Estados Unidos [u otros países]. Cualquier uso indebido de las marcas comerciales está estrictamente prohibido y Johnson Controls (JCI) hará cumplir enérgicamente sus derechos de propiedad intelectual hasta el máximo alcance de la ley, incluido el inicio de acciones penales cuando sea necesario. Todas las marcas comerciales que no son propiedad de JCI son propiedad de sus respectivos dueños y se utilizan con permiso o están permitidas según las leyes aplicables.

Las ofertas de productos y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Los productos reales pueden variar de las fotos. No todos los productos incluyen todas las características. La disponibilidad varía según la región; contacte a su representante de ventas.

©2024 Johnson Controls. Reservados todos los derechos. Johnson Controls, Tyco y DSC son marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas. El uso no autorizado está estrictamente prohibido.

Soporte técnico: 1-800-387-3630 (Canadá y EE. UU.) o 1-905-760-3036 (internacional)
